

Спицына (Ремшуева) Мария Анатольевна

Книги

Pankratjeva, J. V. Vienankarjalan oppikirja : 4. luokka / J. V. Pankratjeva ; [под ред. **М. А. Спицыной** ; худож. Е. Агафонова]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2013. - 111 с. : цв. ил. ; 26 см. - На обороте тит. л.: Карельский язык : учебник : для 4-го класса / Е. В. Панкратьева, под ред. М. А. Спицыной. - На обл. авт.: J. V. Pankratjeva. - Текст карел. - Библиогр.: с. 110 (7 назв.). - ISBN 978-5-85039-296-3.

Pankratjeva, J. V. Vienankarjalan oppikirja : 5. luokka / J. V. Pankratjeva ; [под ред. **М. А. Спицыной** ; худож. Е. Агафонова]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2014. - 96 с. : цв. ил. - На обороте титульного листа: Карельский язык (собственно-карельское наречие) : учебник : для 5-го класса / Е. В. Панкратьева ; под ред. М. А. Спицыной. - Библиография: с. 94 (7 назв.). - ISBN 978-5-85039-306-9.

Русско-карельский словарь (северно-карельские диалекты) / Петрозаводский государственный университет, Институт языка, литературы и истории КарНЦ РАН ; [сост.: П. М. Зайков, В. И. Каракина, **М. А. Спицына** и др.]. - Петрозаводск : Periodika, 2015. - 359 с. - ISBN 978-5-88170-255-7.

Pankratjeva, J. V. Vienankarjalan oppikirja : 6. luokka / J. V. Pankratjeva ; [под ред. **М. А. Спицыной**, О. А. Мелентьевой ; худож. Е. Агафонова]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2017. - 111 с. : цв. ил. - На обороте титульного листа: Карельский язык (собственно-карельское наречие): учебник : для 6-го класса / Е. В. Панкратьева; под ред. М. А. Спицыной, О. А. Мелентьевой. - Библиография: с. 110 (8 назв.). - ISBN 978-5-85039-319-9.

Ивовый росток : [сборник сказок народов мира на собственно карельском наречии карельского языка и русском языке / авт.-сост., пер. **М. А. Спицына** ; ил. Х. В. Палмгрен]. - Petroskoi : Periodika, 2017. - 309, [2] с. : цв. ил. - Текст параллельно на собственно карельском наречии карельского языка и русском языке. - ISBN 978-5-88170-303-5.

Сборник олимпиадных заданий по карельскому, вепсскому и финскому языкам / М-во образования Респ. Карелия, Карел. ин-т развития образования, Центр этнокультур. образования ; [сост.: Е. Г. Богданова, Храмцова О. А., **Спицына М.** и др.]. - Петрозаводск : ПИН, 2017. - 31, [1] с. - Текст рус., карел., вепс., фин.

Ruppijeva, J. Kielilippahaini / Jelena Ruppijeva, **Marija Spitsina** ; под редакцией Р. П. Ремшуевой ; художник Анастасия Трифанова. - Петрозаводск : VERSO, 2019. - 95, [1] с. : ил. - В выпускных данных автор и заглавие: Языковой ларец : сборник материалов для изучения собственно карельского наречия карельского языка в школе / Елена Викторовна Руппиева, Мария Анатольевна Спицына. - Карельско-русский словарь: с. 84- 95. - Текст на карельском языке. - 100 экз. - ISBN 978-5-91997-302-7.

Примерные образовательные программы учебного предмета " Литературное чтение на родном (карельском, вепсском) языке" для 1–4 классов начального общего образования / составители: Спицына М. А. [и др.] ; редактор текстов на карельском языке (ливвиковское наречие) Бойко Т. П., редактор текстов на карельском языке ( собственно карельское наречие) Каракин Е. В., редактор текстов на вепсском языке Сотникова И. А. -

Петрозаводск : Verso, 2021. - 382 с. - (Федеральный государственный образовательный стандарт).- Библиография в конце разделов. - ISBN 978-5- 91997-370-6. - Текст : непосредственный.

#### Публикации в сборниках и периодической печати

Remsujeva, M. Tijaset vuotetah meijän apuo : [kertomus] / Maikki Remsujeva // Kipinä. - 2006. - № 1. - S. 15. - Текст карел.

Remsujeva, M. Lahja muamolla : [satu] / Maikki Remsujeva // Kipinä. - 2006. - № 3. - S. 5. - Текст карел.

Remsujeva, M. Uskojien valosa Äijäpäivä / Maikki Remsujeva // Kipinä. - 2006. - № 4. - S. 4-5. - Текст карел.

Spitsina, M. Ilosien iänet ta Kulkusien šävelmät košetah syväimie : lapšien musiikki-teatteri Iloine - studijo ta kantelistijen Kulkuset - yhtyveh täytettih 15 v.! / Maikki Spitsina // Kipinä. - 2008. - № 12. - S. 8-9. - Текст карел.

Spitsina, M. Tipani ta päiväni ; Lahja muamolla ; Pruasniekka pešäššä : [suarnua] / Maikki Spitsina // Taival : almanakku / [сост. М. В. Виглиева ; редкол.: Е. В. Богданова, Р. П. Ремшужева]. - Petroskoi : Periodika, 2009. - С. 69-71. - ISBN 978-5-88170-202-1.

Ribakova, R. Päiväjärješšyš : [dialogit] / Raisa Ribakova, **Maikki Spitsina** // Kipinä. - 2010. - № 6. - S. 14. - Текст карел.

Ribakova, R. Päivykuri : [dialogit] / Raisa Ribakova, **Maikki Spitsina** ; livvikse on kiändänyh Jelena Filippova // Kipinä. - 2010. - № 6. - S. 15. - Текст карел.

Ribakova, R. Päivän märaig : [dialogit] / Raisa Ribakova, **Maikki Spicina** ; vepsäks kändi Marina Sokolova // Kipinä. - 2010. - № 6. - S. 15. - Текст вепс.

Rybakova, R. Päiväjärjestys : [dialogit] / Raisa Rybakova, **Maikki Spitsina** ; suom. Natalia Denisova // Kipinä. - 2010. - № 6. - S. 14. - Текст фин.

Remšujeva, M. Ruuvvan istorijašta : pel'menit, hot-dogi / valmistit Maikki Remšujeva ; piir. Olga Jegorova // Kipinä : vianan kypinä. - 2014. - № 8. - S. 8-9. - Текст карел.

Remšujeva, M. Eftelingin starinallini muajilma : [huvipuistosta - Efteling] / Remšujeva Maikki // Kipinä : vianan kypinä. - 2015. - № 11. - S. 8-9. - Текст карел.

Spicina, M. Kuoron pitän taipalehen rikkahie tulokšie : ...Karjalan rahvahan Oma Pajo - kuoro täyttäy 25 vuotta... / Maikki Spicina // Taival, 2015 : almanakku / [toim.: Natalija Čikina и др.]. - Петрозаводск, 2015. - С. 76-80. - ISBN 978-5-88170-246-5. - Текст карел.

Spitsina, M. Kanšallisuuspolitiikan asientuntija Tatjana Klejerova / Maikki Spitsina // Taival, 2013 : almanakku / [toim.: Galina Lettijeva и др.]. - Петрозаводск, 2013. - С. 110-112. - ISBN 978-5-88170-229-8. - Текст карел.

Spicina, M. Kontiepoika - etnospektakli lapšilla / Maikki Spicina // Kipinä : vianan kypinä. - 2015. - № 11. - S. 4-5. - Текст карел.

Spitsina, M. Ahatina: tropiikkimečšästä ihmisen taloh / Maikki Spitsina ; piir. Olga Ikkonen // Kipinä : vianan kypinä. - 2016. - № 11. - S. 6-7. - Текст карел.

Spitsina, M. "Kulkuset, kulkuset hyvin heliet iäniset..." / Maikki Spitsina // Kipinä : vianan kypinä. - 2017. - № 2. - S. 4-5. - Текст карел.

#### Переводы

Kahekšijalkani koira : (komijen starina) / kiänti Maiki Spitsina // Kipinä. - 2008. - № 11. - S. 19. Текст карел.

Kultalintu : (tuvinen starina) / kiänti Maikki Remsujeva // Kipinä. - 2006. - № 10. - S. 12. - Текст карел.

Legenda Pyhästä Miikkulasta / valmisti Maikki Remsujeva ; piir. Ljudmila Sabajeva // Kipinä. - 2007. - № 1. - S. 18. - Текст фин.

Esinehien istorija : kompassi : rautani drakoni / valmisti Maikki Spitsina ; piirušti Olga Ikkonen // Kipinä : vianan kypinä. - 2012. - № 5. - S. 6-7. - Текст карел.

Esinehien istorija : kalenteri : šilmälasit : polkupyörä / valmisti Maikki Spitsina ; piiruššukšet Jekaterina Panina-D'omina // Kipinä : vianan kypinä. - 2012. - № 11. - S. 8-9. - Текст карел.

Käki : nenetsien starina / kiänti Maikki Spitsina ; piiruššukšet Natalja Gor'unova // Kipinä. - 2012. - № 11. - S. 10-11. - Текст карел.

Zoščenko, M. Tyhmä tapahtuma : [kertomus] / Mihail Zoščenko ; kiänti Maikki Spitsina ; piiruššukšet Tatjana Čertopolohova // Kipinä : vianan kypinä. - 2013. - № 5. - S. 6-7. - Текст карел.

Tiikeri ja kišša : [gruusijalaini starina] / kiänti Maikki Spitsina // Kipinä : vianan kypinä. - 2013. - № 8. - S. 6-7. - Текст карел.

Moor, L. Pieni Pešukontie : [Lilian Moor starinan mukah] / Lilian Moor ; kiänti Maikki Spitsina // Kipinä : vianan kypinä. - 2013. - № 11. - S. 6-7. - Текст карел.

Eläimien hännät / valmisti Maikki Remšujeva // Kipinä : vianan kypinä. - 2014. - № 11. - S. 8. - Текст карел.

Grimm-vel'lekšet. Patani huttuo / Grimm-vel'lekšien starina ; kiänti Maikki Spitsina // Kipinä : vianan kypinä. - 2014. - № 2. - S. 10-11. - Текст карел.

Puannut piirua : šakšalaini starina / kiänti Maikki Spitsina ; piir. Jekaterina Jefimik // Kipinä : vianan kypinä. - 2014. - № 8. - S. 6-7. - Текст карел.

Varpuni ta Hiiri : hantilaini starina / kiänti Maikki Spicina ; piir. Jekaterina Jefimik // Kipinä : vianan kypinä. - 2014. - № 11. - S. 6-7. - Текст карел.

Kevät ta tontut : venäläini starina / kiänti Maikki Spicina ; piirušti Margarita Jufa // Kipinä : vienan kypinä. - 2015. - № 2. - S. 6-7. - Текст карел.

Kolme kosua ta hukka : ranškalaini starina / kiänti Maikki Spicina ; piir. Jekaterina Jefimik // Kipinä : vienan kypinä. -2015. - № 5. - S. 8-9. - Текст карел.

Kakši tipaista : liettualaisien starina / kiänti Maikki Spicina ; piir. Ekaterina Jefimik // Kipinä : vienan kypinä. - 2015. - № 8. - S. 8-9. - Текст карел.

Ol'uškina, N. Valkie kišša ta mušta koira : [kerdomus] / Nadežda Ol'uškina ; kiänti Maikki Remšujeva ; piir. Olga Ivanova // Kipinä : vienan kypinä. - 2016. - № 5. - S. 8-9. - Текст карел.

Jähkä : ukrainalaisien starina / kiänti Maikki Spitsina ; piir. Margarita Jufa // Kipinä : vienan kypinä. - 2016. - № 5. - S. 6-7. - Текст карел.

Mintäh muaoravalla on jovat šelällä? : giljakkilaisien starina / kiänti Maikki Spitsina // Kipinä : vienan kypinä. - 2016. - № 2. - S. 6-7. - Текст карел.

Oliko ketä põläštyö? : albanilaini starina / kiänti Maikki Spitsina // Kipinä : vienan kypinä. - 2016. - № 8. - S. 8-9. - Текст карел.

Kirjaimikko / valmisti Maikki Remšujeva, Jelena Ruppjjeva ; čomazet Margarita Jufa // Kipinä : livvin kybenyt. - 2017. - № 11. - S. 15-16. - Текст карел.

Kiirehen töitä rahvaš nakrau : puolalaini starina / kiänti Maikki Remšujeva ; piir. Jekaterina Jefimik // Kipinä : vienan kypinä. - 2017. - № 8. - S. 6-7. - ISSN 0235-134X. - Текст карел.

Kulkuset : uuvvenvuuvven laulu / kiänti Maikki Remšujeva ; piir. Marija Medvedeva // Kipinä : vienan kypinä. - 2017. - № 11. - S. 2-3. - Текст карел.

Georgijev, S. Varpuni Bantik : [suarnu] / Sergei Georgijev ; kiänti Maikki Spitsina ; piir. Olga Ikkonen // Kipinä : vienan kypinä. - 2017. - № 8. - S. 10-11. - № 11. - S. 8-9. - Текст карел.

Kakši ahnehta kontienpoikaista : unkarilaini starina / kiänti Maikki Spitsina ; piir. Olga Demidova // Kipinä : vienan kypinä. - 2017. - № 11. - S. 6-7. - Текст карел.

Joki, I. Pajuntaimen kašvo turpiekši starinapuukši : [Maikki Spitsinan kokoelmašta "Pajutaimen"] / Iro Joki // Kipinä : vienan kypinä. - 2018. - № 2. - S. 6. - Текст карел.

Avokero-lintu : tailaisien starina / käiänti Maikki Spitsina ; piir. Margarita Jufa // Kipinä : vienan kypinä. - 2018. - № 2. - S. 7. - Текст карел.

Georgijev, S. Vikkelä Šiili : meččatarinoja / Sergei Georgijev ; kiänti Maikki Spitsina ; piir. Margarita Jufa // Kipinä : Vienan kypinä. - 2018. - № 5. - S. 8-9. - Текст карел.

Kuppi t'ul'panien kera : [kevätkortti] / valmisti Maikki Remšujeva // Kipinä : vienan kypinä. - 2018. - № 2. - S. 11. - Текст карел.